



## KOL NIDREI

It is a great mitzvah to buy the honor of holding the first of the Torah scrolls taken from the Ark before *Kol Nidrei*.

Stand from this point until the Ark is closed, next page.

## THE ARK IS OPENED.

Three Torah scrolls are removed and held on either side of the chazzan, and the following is recited:

יְיָ מֶלֶךְ הַגּוֹל הָאָרֶץ, יִשְׁמְחוּ אַיִם רַבִּים: עֲנֵן וְעַרְפֵּל  
 סְבִיבֵי, צְדָק וּמִשְׁפָּט מְכוֹן כְּסָאוֹ: אֵשׁ לְפָנָיו  
 תִּלְדָּה, וְתִלְהֵט סְבִיב צָרֵיו: הָאִירוּ בְרָקִיו תִּבְלֵ, רְאֵתָה  
 וַתַּחַל הָאָרֶץ: הָרִים כְּדוֹנָג נִמְסוּ מִלְּפָנָיו יְיָ, מִלְּפָנָיו אֲדוֹן  
 כָּל הָאָרֶץ: הִגִּידוּ הַשָּׁמַיִם צְדָקוֹ, וְרָאוּ כָּל הָעַמִּים כְּבוֹדוֹ:  
 יִבְשׂוּ כָּל עֲבָדֵי פֶסֶל הַמִּתְהַלְלִים בְּאֱלִילִים, הַשְׁתַּחֲוּוּ לוֹ  
 כָּל אֱלֹהִים: שָׁמְעָה וַתִּשְׁמַח צִיּוֹן, וַתִּגְלַנָּה בְּנוֹת יְהוּדָה,  
 לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ יְיָ: כִּי אַתָּה יְיָ עֲלִיּוֹן עַל כָּל הָאָרֶץ, מְאֹד  
 נִעְלִיתָ עַל כָּל אֱלֹהִים: אֲהַבֵּי יְיָ שְׁנֵאוֹ רַע, שֹׁמֵר נַפְשׁוֹת  
 חֲסִידָיו, מִיַּד רָשָׁעִים יִצִּילֵם:

The following verses are recited once in a loud voice.

סופי תיבות קר"ע      סופי תיבות בגמטריא טוב  
 אֹר זֶרַע לְצַדִּיק, וְלִישְׂרֵי לֵב שְׂמֵחָה:  
 שְׂמְחוּ צַדִּיקִים בֵּינוּ, וְהוֹדוּ לְזִכְרֵךְ קִדְשׁוֹ:

The following is recited three times by the chazzan, in a tone loud enough for the people standing beside him to hear.

עַל דַּעַת הַמְּקוֹם וְעַל דַּעַת הַקְּהָל, בִּישִׁיבָה שֶׁל מַעֲלָה  
 וּבִישִׁיבָה שֶׁל מַטָּה, אֲנִי מִתִּירֵן לְהַתְּפַלֵּל עִם  
 הָעֲבָרִינִים:

1. Psalm 97.



### KOL NIDREI

It is a great mitzvah to buy the honor of holding the first of the Torah scrolls taken from the Ark before *Kol Nidrei*.

Stand from this point until the Ark is closed, next page.

#### THE ARK IS OPENED.

Three Torah scrolls are removed and held on either side of the chazzan, and the following is recited:

Transliteration, page 439.

מִלֶּךְ יי When the Lord will reveal His kingship, the earth will exult; the multitudes of islands will rejoice. Clouds and dense darkness will surround Him; justice and mercy will be the foundation of His throne. Fire will go before Him and consume His foes all around. His lightnings will illuminate the world; the earth will see and tremble. The mountains will melt like wax before the Lord, before the Master of all the earth. The heavens will declare His justice, and all the nations will behold His glory. All who worship graven images, who take pride in idols, will be ashamed; all idol worshippers will prostrate themselves before Him. Zion will hear and rejoice, the towns of Judah will exult, because of Your judgments, O Lord. For You, Lord, transcend all the earth; You are exceedingly exalted above all the supernal beings. You who love the Lord, hate evil; He watches over the souls of His pious ones, He saves them from the hand of the wicked.

The following verses are recited once in a loud voice.

אור Light is sown for the righteous, and joy for the upright in heart.

שמחו Rejoice in the Lord, you righteous, and extol His holy Name.<sup>1</sup>

The following is recited three times by the chazzan, in a tone loud enough for the people standing beside him to hear.

על With the sanction of the Omnipresent and with the sanction of the congregation, by the authority of the heavenly tribunal and by the authority of the earthly tribunal, we hereby grant permission to pray with those who have transgressed.

The following is recited three times by the chazzan while the congregation follows along in an undertone:

כָּל נְדָרֵי. וְאֶסְרֵי. וְשָׁבוּעֵי וְחֲרָמֵי. וְקֹנָמֵי. וְקִנּוּסֵי.  
 וְכִנּוּיֵי. וְדֹאֲנֵרְנָא. וְדֹאֲשְׁתַּבְּעָנָא וְדֹאֲחֲרִימָנָא.  
 וְדֹאֲסֵרְנָא עַל נַפְשָׁתְנָא. מִיּוֹם כְּפוּרִים זֶה. עַד יוֹם  
 כְּפוּרִים הַבָּא עָלֵינוּ לְטוֹבָה: בְּכֻלָּהוֹן אַחֲרֵימָנָא בְּהוֹן.  
 בְּלָהוֹן יְהוֹן שָׁרוֹן. שְׁבִיקוֹן. שְׁבִיתוֹן. בְּטִלִין וּמְבַטְלִין.  
 לֹא שְׁרִירִין. וְלֹא קִימִין: נְדָרְנָא לֹא נְדָרֵי. וְאֶסְרְנָא  
 לֹא אֶסְרֵי. וְשָׁבוּעַתְנָא לֹא שָׁבוּעוֹת:

The following is recited three times by the chazzan and subsequently by the congregation:

וְנִסְלַח לְכָל עֲדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, וְלִגְר הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם, פִּי  
 לְכָל הָעַם בְּשִׁנְגָה:<sup>1</sup>

Chazzan:

סִלַּח נָא לַעֲוֹן הָעַם הַזֶּה בְּגִדְל חֲסִדְךָ, וְכַאֲשֶׁר נִשְׂאֵתָה  
 לָעַם הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד הַנְּהָ.<sup>2</sup> וְשֵׁם נֶאֱמַר:

The following is recited three times by the congregation and subsequently by the chazzan:

וַיֹּאמֶר יי סִלַּחְתִּי כְּדַבְּרְךָ:<sup>3</sup>

The chazzan recites the following blessing aloud.

It is appropriate that each person say the following blessing in an undertone, taking care to conclude it before the chazzan, in order to be able to respond אָמֵן. One who has already recited it when lighting the candles should not recite the blessing.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁהַחֵינּוּ וְקִימִנוּ  
 וְהַגִּיעֵנוּ לְזִמַּן הַזֶּה: (אָמֵן—Cong)

The Torah scrolls are returned to the Ark.

THE ARK IS CLOSED.

1. Numbers 15:26. 2. Ibid. 14:19. 3. Ibid. 14:20.

The following is recited three times by the chazzan while the congregation follows along in an undertone:

**כל נדרי** All vows, [self-imposed] prohibitions, oaths, consecrations, restrictions, interdictions, or [any other] equivalent expressions of vows, which I may vow, swear, dedicate [for sacred use], or which I may proscribe for myself or for others, from this Yom Kippur until the next Yom Kippur which comes to us for good, [from now] we regret them all; all shall be hereby absolved, remitted, cancelled, declared null and void, not in force or in effect. Let our vows not be considered vows; let our [self-imposed] prohibitions not be considered prohibitions; and let our oaths not be considered oaths.

The following is recited three times by the chazzan and subsequently by the congregation:

**ונסלה** And may the entire congregation of the children of Israel, as well as the proselyte who dwells among them, be forgiven, for all the people acted unwittingly.<sup>1</sup>

Chazzan:

**סלה** Pardon, I beseech You, the wrongdoing of this people, in keeping with the greatness of Your kindness and as You have forgiven this people from Egypt until now.<sup>2</sup> And there it is stated:

The following is recited three times by the congregation and subsequently by the chazzan:

**ויאמר** And the Lord said: I have pardoned in accordance with your words.<sup>3</sup>

The chazzan recites the following blessing aloud.

It is appropriate that each person say the following blessing in an undertone, taking care to conclude it before the chazzan, in order to be able to respond Amen. One who has already recited it when lighting the candles should not recite the blessing.

**ברוך** Blessed are You, Lord our God, King of the universe, who has granted us life, sustained us and enabled us to reach this occasion. Cong. Amen.

The Torah scrolls are returned to the Ark.

THE ARK IS CLOSED.